



01001450407960008



2731

# ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

## ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ

Αρ. Φύλλου 145

4 Ιουλίου 1996

### ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

#### ΠΡΟΕΔΡΙΚΑ ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

185. Εξαιρέση φορέα από τις διατάξεις του Ν. 2286/95 ..... 1
186. Όργανα που αποφασίζουν ή γνωμοδοτούν και ειδικές ρυθμίσεις σε θέματα έργων αρμοδιότητας των Νομαρχιακών Αυτοδιοικήσεων (Ν.Α.) και των Νομικών προσώπων και επιχειρήσεων τους. ... 2
187. Καθορισμός προσόντων και προϋποθέσεων για την εκλογή ή προαγωγή σε θέση Διδακτικού Ερευνητικού Προσωπικού των Μουσικών Τμημάτων των Ανωτάτων Εκπαιδευτικών Ιδρυμάτων στις περιπτώσεις που δεν είναι δυνατή ή συνήθως η εκπόνηση διδακτορικής διατριβής ή και δημοσιεύσεων. .... 3

#### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ

- Ανακοίνωση για τη Συμφωνία «Σύναψη διπλωματικών σχέσεων Ελλάδος και Ομοσπονδών κρατών της Μικρασιατικής» (Νέα Υόρκη, 30.4.1996). .... 4
- Ανακοίνωση για τη «Συμφωνία Ελλάδος - Αλβανίας αναφορικά με την ίδρυση Προξενικών Αρχών στις δύο χώρες». .... 5
- Ανακοίνωση για τη θέση σε ισχύ της Συμφωνίας μεταξύ των Κυβερνήσεων της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Ρωσικής Ομοσπονδίας για την ανάπτυξη της περιφερειακής συνεργασίας μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Περιφέρειας Κρασοντάρ (Κρασοντάρακι Κράϊ) της Ρωσικής Ομοσπονδίας (Αθήνα, 1.7.1993). .... 6
- Ανακοίνωση για τη θέση σε ισχύ ως προς τη χώρα μας της Διεθνούς Σύμβασης για την επιθαλάσσια αρωγή 1989 (Λονδίνο, 28.4.1989). .... 7

#### ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

- Υποβολή στις τράπεζες βεβαίωσης εγγραφής στα οικεία επιμελητήρια από τους δανειοδοτούμενους από ειδικό κεφάλαιο της βιοτεχνίας. .... 8

#### ΔΙΟΡΘΩΣΕΙΣ ΣΦΑΛΜΑΤΩΝ

- Διορθώσεις σφαλμάτων στα Π.Δ. 139/22.5.96 και 140/22.5.96 αρμοδιότητας Υπ. Εξωτερικών. .... 9

### ΠΡΟΕΔΡΙΚΑ ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 185 (1)

Εξαιρέση φορέα από τις διατάξεις του Ν. 2286/95

#### Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ

#### ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις του άρθρου 1 παρ. 3 του Ν. 2286/95 (ΦΕΚ 19/Α/1.2.95) «Προμήθειες του Δημόσιου Τομέα και ρυθμίσεις συναφών θεμάτων».
2. Άρθρο 29Α του Ν. 1558/85 (ΦΕΚ 137/Α/85) «Κυβέρνηση και Κυβερνητικά Όργανα» όπως τροποποιήθηκε μεταγενέστερα.
3. Του Π.Δ. 27/96 (ΦΕΚ 19/Α/1.2.96) «Συγχώνευση των Υπουργείων Τουρισμού, ΒΕΤ και Εμπορίου στο Υπουργείο Ανάπτυξης».
4. Την απόφαση 289/14.2.96 του Πρωθυπουργού και Υπουργού Ανάπτυξης» Ανάθεση αρμοδιοτήτων στους Υφυπουργούς Ανάπτυξης (ΦΕΚ 92/Β/14.2.96).
5. «Τις διατάξεις του άρθρου 29Α του Ν. 1558/85 (Α 137) όπως προσετέθη με το άρθρο 27 του Ν. 2081/92 (Α 154) και το γεγονός ότι από τις διατάξεις του διατάγματος αυτού δεν προκαλείται δαπάνη εις βάρος του κρατικού προϋπολογισμού.
6. Την με αριθμ. 179/96 γνωμοδότηση του Συμβουλίου της Επικρατείας μετά από πρόταση του Υπουργού Εθνικής Οικονομίας και των Υφυπουργών Ανάπτυξης, αποφασίζουμε:

Άρθρο μόνο

Εξαιρείται από τις διατάξεις του Ν. 2286/95 (ΦΕΚ 19/Α/1.2.95) το Κρατικό Ν.Π.Ι.Δ. «Οικονομική και Κοινωνική ΕΠΙΤΡΟΠΗ Ο.Κ.Ε.».

Στην Υπουργό Ανάπτυξης αναθέτουμε τη δημοσίευση και εκτέλεση του παρόντος διατάγματος.

Αθήνα, 25 Ιουνίου 1996

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ  
**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΣΤΕΦΑΝΟΠΟΥΛΟΣ**

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ  
ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ  
**Γ. ΠΑΠΑΝΤΩΝΙΟΥ**  
ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΙ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ  
**Μ. ΧΡΥΣΟΧΟΪΔΗΣ**  
**ΦΟΙΒ. ΙΩΑΝΝΙΔΗΣ**

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 186 (2)

Όργανα που αποφασίζουν ή γνωμοδοτούν και ειδικές ρυθμίσεις σε θέματα έργων αρμοδιότητας των Νομαρχιακών Αυτοδιοικήσεων (Ν.Α.) και των Νομικών προσώπων και επιχειρήσεών τους.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις των άρθρων 18 παρ. 1 και 19 παρ. 3 του Ν. 1418/84 «Δημόσια έργα και ρυθμίσεις συναφών θεμάτων» (Α' 23).
2. Τις διατάξεις του άρθρου 100 παρ. 2 του Π.Δ. 30/1996 (Α' 21).
3. Τις διατάξεις του άρθρου 29Α του Ν. 1558/1985 όπως αυτό προστέθηκε με το άρθρο 27 του Ν. 2081/1992 (Α' 154).
4. Το γεγονός ότι από τις διατάξεις του παρόντος δεν προκαλείται δαπάνη σε βάρος του κρατικού προϋπολογισμού.
5. Την αριθμ. 258/1996 γνωμοδότηση του Συμβουλίου της Επικρατείας με πρόταση των Υπουργών Εσωτερικών, Δημόσιας Διοίκησης και Αποκέντρωσης και Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων, αποφασίζουμε:

Άρθρο 1

Έκταση εφαρμογής

1. Οι διατάξεις του διατάγματος αυτού έχουν εφαρμογή σε όλα τα έργα νομαρχιακού επιπέδου που εκτελούνται από τις Νομαρχιακές Αυτοδιοικήσεις (Ν.Α) που ιδρύθηκαν με το Ν. 2218/94 (Α' 90) όπως τροποποιήθηκε από τους νόμους 2240/94 (Α' 153) και 2307/95 (Α' 113), καθώς και από τα νομικά πρόσωπα και τις επιχειρήσεις τους, που συνιστώνται σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 73 έως 81 του Π.Δ. 30/1996.

2. Η κατάρτιση και ανάθεση των μελετών και η εκτέλεση των έργων των φορέων της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου, που περιλαμβάνονται στο πρόγραμμα που έχει εγκριθεί από τα αρμόδια όργανά τους, πραγματοποιείται με εφαρμογή των διατάξεων που ισχύουν κάθε φορά για την κατάρτιση μελετών και εκτέλεση έργων του δημοσίου.

Άρθρο 2

Αρμόδια Όργανα

Αρμόδιοι για τη λήψη αποφάσεων, κατά τις διατάξεις του Ν. 1418/84 «Δημόσια έργα και ρυθμίσεις συναφών θεμάτων» (Α' 23), όπως τροποποιήθηκε και συμπληρώθηκε με το Ν. 2229/94 (Α' 138) και των Προεδρικών Διαταγμάτων τα οποία εκδίδονται σε εκτέλεσή του, για τα έργα που εκτελούνται από τις τεχνικές υπηρεσίες των φορέων του άρθρου 1 του παρόντος, είναι ο Υπουργός ΠΕ-

ΧΩΔΕ, ο Γενικός Γραμματέας Περιφέρειας, ο Πρόεδρος της διευρυμένης Ν.Α., ο Νομάρχης, το Νομαρχιακό Συμβούλιο, η Νομαρχιακή Επιτροπή και τα εξουσιοδοτημένα όργανα σύμφωνα με τις οργανωτικές διατάξεις των Ν.Α., όπως ειδικότερα ορίζεται στα επόμενα άρθρα.

Άρθρο 3

Αρμόδια Όργανα

Προϊσταμένη Αρχή - Διευθύνουσα Υπηρεσία

1. Τα αρμόδια όργανα στα οποία αναφέρεται το προηγούμενο άρθρο είναι ειδικότερα:

α) «Διευθύνουσα Υπηρεσία» ή «Επιβλέπουσα Υπηρεσία» είναι το αρμόδιο τμήμα της Τεχνικής Υπηρεσίας της Ν.Α.

β) «Προϊσταμένη Αρχή» ή «Εποπτεύουσα Αρχή» είναι η αρμόδια Διεύθυνση της Τεχνικής Υπηρεσίας της Ν.Α.

2. Η Νομαρχιακή Επιτροπή εκτός από τις αρμοδιότητες που προβλέπονται στην παρ. 3 του άρθρου 15 του Ν. 2218/94, ασκεί και τις ακόλουθες αρμοδιότητες της Προϊσταμένης Αρχής:

α) αποφασίζει στις αντιρρήσεις του άρθρου 20 του Π.Δ/τος 609/85 (ΦΕΚ Α' 223).

β) αποφασίζει για την τροποποίηση της μελέτης σύμφωνα με την παρ. 10 του άρθρου 4 του Ν. 1418/84, που προστέθηκε με την παρ. 6 του άρθρου 1 του Ν. 2229/94.

γ) την έγκριση σύναψης σύμβασης για συμπληρωματικές εργασίες.

δ) την έγκριση για χορήγηση παράτασης προθεσμιών, εφόσον προκύπτουν οικονομικές επιβαρύνσεις.

ε) αποφασίζει για την εκτέλεση εργασιών με αυτεπιστασία και εγκρίνει την προμήθεια μηχανημάτων για την εκτέλεση των εργασιών αυτών (άρθρο 58 παρ. 1 και 2 του Π.Δ. 609/85).

στ) αποφασίζει στις ενστάσεις για την έκπτωση του αναδόχου (άρθρο 47 παρ. 5 του Π.Δ. 609/85) και εγκρίνει τη μεταίωση διάλυσης της σύμβασης και τη σχετική αποζημίωση του αναδόχου (άρθρο 49 παρ. 2 του Π.Δ. 609/85).

Για την άσκηση όλων των ανωτέρω αρμοδιοτήτων απαιτείται εισήγηση της αρμόδιας Τεχνικής Υπηρεσίας της Ν.Α. που ασκεί τις λοιπές αρμοδιότητες της Προϊσταμένης Αρχής στο συγκεκριμένο έργο.

3. Για τα έργα που εμπίπτουν στην αρμοδιότητα της διευρυμένης Ν.Α. όργανα που αποφασίζουν ή γνωμοδοτούν είναι:

α) Διευθύνουσα Υπηρεσία και Προϊσταμένη Αρχή, με την επιφύλαξη της παρακάτω περίπτωσης, (γ), τα αντίστοιχα όργανα της παρ. 1 του άρθρου αυτού της τεχνικής υπηρεσίας του νομαρχιακού διαμερισματος, που ορίζεται με απόφαση του Προέδρου της διευρυμένης Ν.Α.

β) Τεχνικό Συμβούλιο είναι αυτό που γνωμοδοτεί σε θέματα της υπηρεσίας αυτής και

γ) Ο Πρόεδρος της διευρυμένης Ν.Α. που ασκεί, εκ των αρμοδιοτήτων της Προϊσταμένης Αρχής τις αρμοδιότητες της παρ. 2 του άρθρου αυτού.

4. Στις περιπτώσεις εκτέλεσης έργων των νομικών προσώπων και των επιχειρήσεων της Ν.Α. Διευθύνουσα Υπηρεσία είναι η Τεχνική τους Υπηρεσία και εφόσον δεν υπάρχει, το αρμόδιο τμήμα της Τεχνικής Υπηρεσίας της Ν.Α..

Οι αρμοδιότητες της Προϊσταμένης Αρχής ασκούνται από τα όργανα που προσδιορίζονται με τις οργανωτικές

διατάξεις των παραπάνω φορέων ή από την αρμόδια Διεύθυνση της Τεχνικής Υπηρεσίας της Ν.Α.

#### Άρθρο 4

##### Τεχνικό Συμβούλιο

1. Τεχνικό Συμβούλιο για έργα και μελέτες που εκτελούνται από τους φορείς του παρόντος διατάγματος καθώς και από φορείς του Π.Δ. 171/87 (Α' 84), είναι το Νομαρχιακό Συμβούλιο Δημοσίων Έργων της κάθε Ν.Α.

2. Το Νομαρχιακό Συμβούλιο Δημοσίων Έργων συγκροτείται με απόφαση του οικείου Νομάρχη και αποτελείται από:

α) Το Διευθυντή της Τεχνικής Υπηρεσίας κατασκευής έργων της Ν.Α.

β) Τον Προϊστάμενο της Τεχνικής Υπηρεσίας Δήμων και Κοινοτήτων (ΤΥΔΚ) της Περιφερειακής Διοίκησης του νομού.

γ) Τον Προϊστάμενο της Νομικής Υπηρεσίας της Ν.Α. και όπου δεν υπάρχει, διοικητικό υπάλληλο ΠΕ κατηγορίας.

δ) Έναν εκπρόσωπο του Τεχνικού Επιμελητηρίου της Ελλάδος (ΤΕΕ) που ορίζεται με τον αναπληρωτή του από τα μέλη του που είναι εγκατεστημένα στην έδρα του Νομού και δεν στελεχώνουν εργοδηγικές επιχειρήσεις κατασκευής δημοσίων έργων.

ε) Έναν εκπρόσωπο του Νομαρχιακού Συμβουλίου της Ν.Α. ή της Τοπικής Ένωσης Δήμων και Κοινοτήτων (ΤΕΔΚ) όταν συζητούνται θέματα της Πρωτοβάθμιας Τοπικής Αυτοδιοίκησης.

3. Τα ανωτέρω μέλη με στοιχεία α, β και γ, αναπληρώνουν οι νόμιμοι αναπληρωτές τους.

Το μέλος με στοιχείο ε που εκπροσωπεί το Νομαρχιακό συμβούλιο της Ν.Α. ορίζεται με τον αναπληρωτή του με την απόφαση συγκρότησης και το μέλος που εκπροσωπεί την ΤΕΔΚ υποδεικνύεται με τον αναπληρωτή του από το Δ.Σ. της αντίστοιχης Τοπικής Ένωσης.

4. Με την απόφαση συγκρότησης του Τεχνικού Συμβουλίου ορίζεται ως Πρόεδρος ένα από τα μέλη με στοιχεία α, β και γ της ανωτέρω παρ. 2 με τον αναπληρωτή του, καθώς και ο Γραμματέας αυτού με τον αναπληρωτή του από υπαλλήλους της τεχνικής υπηρεσίας της Ν.Α.

5. Η θητεία των μελών του Νομαρχιακού Συμβουλίου Δημοσίων Έργων ορίζεται διετής. Ειδικά η θητεία του πρώτου Συμβουλίου που θα συγκροτηθεί μετά τη δημοσίευση του παρόντος διατάγματος θα λήξει την 31 Δεκεμβρίου 1997.

6. Κατά τα λοιπά, οι αρμοδιότητες του Νομαρχιακού Συμβουλίου Δημοσίων Έργων και τα θέματα λειτουργίας του ρυθμίζονται από τις γενικές διατάξεις που ισχύουν για τα Τεχνικά Συμβούλια Δημοσίων Έργων της Γενικής Γραμματείας Έργων (Γ.Γ.Δ.Ε.) του ΥΠΕΧΩΔΕ.

#### Άρθρο 5

##### Παρεκκλίσεις - Πρότυπα συμβατικά τεύχη

1. Όπου επιτρέπονται παρεκκλίσεις από τις κείμενες διατάξεις για τη μελέτη και κατασκευή έργων των φορέων του άρθρου 1 του παρόντος εγκρίνονται από το Νομάρχη μετά από γνώμη του Νομαρχιακού Συμβουλίου Δημοσίων Έργων.

2. Πρότυπα συμβατικά τεύχη που δεν καλύπτονται από τα αντίστοιχα του Υπουργείου Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων εγκρίνονται με κοινή απόφαση των Υπουργών Εσωτερικών, Δημόσιας Διοίκησης και Απο-

κέντρωσης και ΠΕΧΩΔΕ, μετά από πρόταση της αρμόδιας Νομαρχιακής Επιτροπής.

#### Άρθρο 6

##### Διεθνείς Διαγωνισμοί

Οι διακηρύξεις ειδικών διεθνών διαγωνισμών για έργα και μελέτες του παρόντος Διατάγματος εγκρίνονται με απόφαση της Νομαρχιακής Επιτροπής μετά από εισήγηση της αρμόδιας Τεχνικής Υπηρεσίας της Ν.Α. και γνώμη του Νομαρχιακού Συμβουλίου Δημοσίων Έργων.

#### Άρθρο 7

##### Αιτήσεις Θεραπείας

1. Στις αιτήσεις θεραπείας του αναδόχου που ασκούνται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 12 του Ν. 1418/1984 όπως αυτό ισχύει και αφορούν έργα της Ν.Α. και των νομικών προσώπων ή επιχειρήσεών της αποφασίζουν:

α) για έργα αρχικού συμβατικού προϋπολογισμού μέχρι 100.000.000 δρχ. ο Νομάρχης μετά από γνώμη του Νομαρχιακού Συμβουλίου Δημοσίων Έργων.

β) για έργα αρχικού συμβατικού προϋπολογισμού από 100.000.001 μέχρι και 500.000.000 δρχ. ο αρμόδιος Γενικός Γραμματέας Περιφέρειας, μετά από γνώμη του Περιφερειακού Συμβουλίου Δημοσίων Έργων και αν δεν υπάρχει μετά από γνώμη του Νομαρχιακού Συμβουλίου Δημοσίων Έργων.

γ) για έργα μεταλύτερου προϋπολογισμού ο Υπουργός ΠΕΧΩΔΕ μετά από γνώμη του Συμβουλίου Δημοσίων Έργων της ΓΓΔΕ του ΥΠΕΧΩΔΕ.

2. Στις αιτήσεις θεραπείας που αφορούν έργα των λοιπών φορέων του παρόντος Διατάγματος και μέχρι αρχικού συμβατικού προϋπολογισμού 500.000.000 δρχ. αποφασίζει ο Γενικός Γραμματέας Περιφέρειας μετά από γνώμη του Τεχνικού Συμβουλίου που ορίζεται στην ανωτέρω παρ. 1β και για έργα μεγαλύτερου αρχικού συμβατικού προϋπολογισμού ο Υπουργός ΠΕΧΩΔΕ μετά από γνώμη του Τεχνικού Συμβουλίου που ορίζεται στην ανωτέρω παρ. 1γ.

3. Οι αιτήσεις θεραπείας απευθύνονται ανάλογα με την αρμοδιότητα, όπως αυτή προσδιορίζεται στις προηγούμενες παραγράφους, στο Νομάρχη ή στο Γενικό Γραμματέα της Περιφέρειας, χωρίς να απαιτείται κοινοποίηση στον Υπουργό ΠΕΧΩΔΕ. Οι αιτήσεις αυτές κοινοποιούνται και στην υπηρεσία που έχει εκδόσει την προβαλλόμενη πράξη. Αν η αίτηση υποβάλλεται για παράλειψη έκδοσης της πράξης, κοινοποίηση γίνεται προς τη διευθύνουσα υπηρεσία η οποία υποχρεούται σε άμεση υποβολή της στο αρμόδιο να αποφασίζει όργανο, παρέχοντας τα απαραίτητα στοιχεία και όλες τις πληροφορίες για τα θέματα της αίτησης θεραπείας.

#### Άρθρο 8

##### Έργα άλλων φορέων

Όπου σε προγενέστερες διατάξεις Προεδρικών Διαταγμάτων τα οποία εκδόθηκαν κατ' εξουσιοδότηση της παρ. 3 του άρθρου 19 του Ν. 1418/1984 για αποφαίνοντα όργανα άλλων φορέων του δημόσιου φορέα, αναφέρεται η Διεύθυνση Τεχνικών Υπηρεσιών της Νομαρχίας, εφεξής νοείται ως αρμόδια η αντίστοιχη Τεχνική Υπηρεσία της Ν.Α. και όπου αναφέρεται το Νομαρχιακό Συμβούλιο Δημοσίων Έργων νοείται ως αρμόδιο το Τεχνικό Συμβούλιο που συνιστάται με το άρθρο 4 του παρόντος. Η διάταξη

αυτή έχει εφαρμογή και στα έργα των φορέων που δεν έχουν δική τους τεχνική υπηρεσία, και στα οποία εξακολουθεί να ισχύει το Β. Δ/γμα της 30.6/6.7.1954 (Α'/146), σύμφωνα με την παραγρ. 4 του άρθρου 27 του Ν. 1418/1984.

#### Άρθρο 9

##### Τελικές διατάξεις

Τα θέματα που δεν ρυθμίζονται ειδικά από τις διατάξεις του παρόντος, διέπονται από το Ν. 1418/1984 όπως κάθε φορά ισχύει και τα Προεδρικά Διατάγματα και τις κανονιστικές αποφάσεις που εκδίδονται κατ' εξουσιοδότησή του.

#### Άρθρο 10

##### Έναρξη ισχύος

Η ισχύς του Διατάγματος αυτού αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Στον Υπουργό Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων αναθέτουμε τη δημοσίευση και εκτέλεση του παρόντος Διατάγματος.

Αθήνα, 21 Ιουνίου 1996

#### Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΣΤΕΦΑΝΟΠΟΥΛΟΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ, ΔΗΜ. Δ/ΣΗΣ

ΚΑΙ ΑΠΟΚΕΝΤΡΩΣΗΣ

Α.-Α. ΤΣΟΧΑΤΖΟΠΟΥΛΟΣ

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ, ΧΩΡ/ΞΙΑΣ

ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΕΡΓΩΝ

ΚΩΝ. ΛΑΛΙΩΤΗΣ

#### ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 187 (3)

Καθορισμός προσόντων και προϋποθέσεων για την εκλογή ή προαγωγή σε θέση Διδακτικού Ερευνητικού Προσωπικού των Μουσικών Τμημάτων των Ανωτάτων Εκπαιδευτικών Ιδρυμάτων στις περιπτώσεις που δεν είναι δυνατή ή συνήθης η εκπόνηση διδακτορικής διατριβής ή και δημοσιεύσεων.

#### Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντάς υπόψη:

1. Τις διατάξεις:

α) Του άρθρου 14 παρ. 8 του Ν. 1268/1982 (Α'/87) όπως αναδιατυπώθηκε με το εδάφιο η της παρ. 6 του άρθρου 79 του Ν. 1566/1985 (Α'/167).

β) Των άρθρων 45 παρ. 16 και 50 παρ. 1 του Ν. 1268/1982 (Α'/87).

γ) Του άρθρου 29Α του Ν. 1558/1985 όπως το άρθρο αυτό προστέθηκε με το άρθρο 27 του Ν. 2081/1992 (Α'/154).

2. α) Τα έγγραφα του Υπουργείου Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων αριθ. Β1/620/9.8.1993, Β1/28/17.1.1994 και Β1/516 Π.Ε./20.1.95.

β) Τα έγγραφα αριθ. 1095/25.10.1993 και 3189/8.2.96 του Τμήματος Μουσικών Σπουδών του Παν. Αθηνών και τη γνώμη της Γενικής Συνέλευσης του Τμήματος που διατυπώθηκε στη συνεδρίαση 16.5.1995.

γ) Το έγγραφο αριθ. 689/11.5.94 του Τμήματος Μουσικών Σπουδών του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης καθώς και τη γνώμη της Γενικής Συνέλευσης του

Τμήματος που διατυπώθηκε στην 138η συνεδρίαση στις 12.5.1995 και

δ) Το έγγραφο 973/15.11.1993 του Τμήματος Μουσικών Σπουδών του Ιονίου Πανεπιστημίου καθώς και τη γνώμη της Γενικής Συνέλευσης του Τμήματος που διατυπώθηκε στην 13η συνεδρίαση στις 26.6.1995.

3. Το γεγονός ότι από την έκδοση του Διατάγματος αυτού δεν προκαλείται δαπάνη σε βάρος του Κρατικού Προϋπολογισμού.

4. Τη γνωμοδότηση αριθ. 102/96 του Συμβουλίου της Επικρατείας, με πρόταση του Υπουργού Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων, αποφασίζουμε:

#### Άρθρο 1

Οι προϋποθέσεις κατοχής διδακτορικού διπλώματος και δημοσιεύσεων για κατάληψη θέσης Διδακτικού Ερευνητικού Προσωπικού (ΔΕΠ) σε Ανώτατα Εκπαιδευτικά Ιδρύματα σύμφωνα με το άρθρο 14 παρ. 1 και 2 του Ν. 1268/82 δεν ισχύουν προκειμένου περί θέσεων ΔΕΠ που προκηρύσσονται για τα γνωστικά αντικείμενα (α) της σύνθεσης, (β) της οργανικής μουσικής εκτέλεσης ή της διδασκαλίας μουσικών οργάνων, (γ) της διεύθυνσης φωνητικών και οργανικών συνόλων και (δ) της φωνητικής μουσικής εκτέλεσης ή της διδασκαλίας μονωδίας, των τμημάτων Μουσικών Σπουδών του Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών, του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης και το Ιονίου Πανεπιστημίου, δεδομένου ότι για τα γνωστικά αυτά αντικείμενα δεν είναι δυνατή ή συνήθης η εκπόνηση διδακτορικής διατριβής και οι δημοσιεύσεις.

#### Άρθρο 2

1. Προϋπόθεση για την εκλογή σε θέση ΔΕΠ που προκηρύσσονται στα γνωστικά αντικείμενα του προηγούμενου άρθρου είναι η κατοχή τίτλου Μουσικών Σπουδών Ανωτάτου Εκπαιδευτικού Ιδρύματος της ημεδαπής ή ισότιμου τίτλου ομοταγούς ιδρύματος της αλλοδαπής με ειδικευση ή κατεύθυνση στο ίδιο ή συναφές κατά προτεραιότητα γνωστικό αντικείμενο με αυτό της προκηρυσσόμενης θέσης. Κριτήρια αξιολόγησης για την εκλογή ή εξέλιξη σε θέση ΔΕΠ ορίζονται κατά βαθμίδα και γνωστικό αντικείμενο τα εξής:

2. Για την εκλογή στη βαθμίδα Λέκτορα:

α) Για το γνωστικό αντικείμενο της σύνθεσης: (i) Τριετής τουλάχιστον καλλιτεχνική δραστηριότητα ως συνθέτης μετά τη λήψη του τίτλου σπουδών και παρουσίαση ικανού αριθμού συνθέσεων εκ των οποίων να έχει δημόσια εκτελεσθεί ή δισκογραφηθεί ικανός αριθμός από ανεγνωρισμένου κύρους επαγγελματικά συγκροτήματα ή σολίστες της ημεδαπής ή αλλοδαπής. Τυχόν δημοσίευση των συνθέσεων συνεκτιμάται και (ii) Τριετής τουλάχιστον εκπαιδευτική πείρα σε αναγνωρισμένο μουσικό ίδρυμα της ημεδαπής ή της αλλοδαπής ή μονοετής τουλάχιστον αυτοδύναμη διδασκαλία σε ΑΕΙ της ημεδαπής ή της αλλοδαπής συμπληρωμένη κατά τον χρόνο της κρίσης.

β) Για το γνωστικό αντικείμενο της οργανικής μουσικής εκτέλεσης ή της διδασκαλίας μουσικών οργάνων: (i) Τριετής τουλάχιστον καλλιτεχνική δραστηριότητα ως σολίστ μετά τη λήψη του τίτλου σπουδών, αποδεικνυόμενη από την πραγματοποίηση ικανού αριθμού συναυλιών σε ατομικά ρεσιτάλ/ήκαι σε συγκροτήματα μουσικής δωματίου ή/και ως σολίστ σε ορχήστρες της ημεδαπής ή της αλλοδα-

πής ή δισκογραφίσεων και (ii) Τριετής τουλάχιστον εκπαιδευτική πείρα σε αναγνωρισμένο μουσικό ίδρυμα της ημεδαπής ή της αλλοδαπής ή μονοετής τουλάχιστον αυτοδύναμη διδασκαλία σε ΑΕΙ της ημεδαπής ή της αλλοδαπής συμπληρωμένη κατά τον χρόνο της κρίσης.

γ) Για το γνωστικό αντικείμενο της διεύθυνσης φωνητικών και οργανικών συνόλων: (i) Τριετής τουλάχιστον καλλιτεχνική δραστηριότητα ως διευθυντής φωνητικών ή οργανικών συνόλων μετά τη λήψη του τίτλου σπουδών αποδεικνυόμενη και από την πραγματοποίηση ικανού αριθμού συναυλιών με επαγγελματικά συγκροτήματα της ημεδαπής ή της αλλοδαπής ή δισκογραφίες και (ii) Τριετής τουλάχιστον εκπαιδευτική πείρα σε αναγνωρισμένο μουσικό ίδρυμα της ημεδαπής ή της αλλοδαπής ή μονοετής τουλάχιστον αυτοδύναμη διδασκαλία σε ΑΕΙ της ημεδαπής ή της αλλοδαπής συμπληρωμένη κατά τον χρόνο της κρίσης.

δ) Για το γνωστικό αντικείμενο της φωνητικής μουσικής εκτέλεσης ή της διδασκαλίας μονωδίας: (i) Τριετής τουλάχιστον καλλιτεχνική δραστηριότητα ως σολίστ μετά τη λήψη του τίτλου σπουδών αποδεικνυόμενη από την πραγματοποίηση ικανού αριθμού συναυλιών σε ατομικά ρεσιτάλ ή/και σε συγκροτήματα μουσικής δωματίου ή/και ως σολίστ με ορχήστρες της ημεδαπής ή της αλλοδαπής ή/και συμμετοχή σε σολιστικούς ρόλους σε παραστάσεις μουσικού θεάτρου (όπερας, οπερέτας, musical, κλπ) ή και δισκογραφίες και (ii) Τριετής τουλάχιστον εκπαιδευτική πείρα σε αναγνωρισμένο μουσικό ίδρυμα της ημεδαπής ή αλλοδαπής ή μονοετής τουλάχιστον αυτοδύναμη διδασκαλία σε ΑΕΙ της ημεδαπής ή αλλοδαπής συμπληρωμένη κατά τον χρόνο της κρίσης.

3. Για την εκλογή ή εξέλιξη στην βαθμίδα επίκουρου καθηγητή:

α) Για το γνωστικό αντικείμενο της σύνθεσης: (i) Εξαετής τουλάχιστον καλλιτεχνική δραστηριότητα ως συνθέτης μετά την λήψη του τίτλου σπουδών και παρουσίαση ικανού αριθμού συνθέσεων εκ των οποίων να έχει δημόσια εκτελεσθεί ή δισκογραφηθεί ικανός αριθμός από ανεγνωρισμένου κύρους επαγγελματικά συγκροτήματα ή σολίστες της ημεδαπής ή της αλλοδαπής. Τυχόν δημοσίευση των συνθέσεων συνεκτιμάται και (ii) Εξαετής τουλάχιστον εκπαιδευτική πείρα σε αναγνωρισμένο μουσικό ίδρυμα της ημεδαπής ή της αλλοδαπής ή τριετής αυτοδύναμη διδασκαλία σε ΑΕΙ της ημεδαπής ή της αλλοδαπής συμπληρωμένη κατά τον χρόνο της κρίσης.

β) Για το γνωστικό αντικείμενο της οργανικής μουσικής εκτέλεσης ή της διδασκαλίας μουσικών οργάνων: (i) Αποδεικνυόμενη διεθνής αναγνώριση και τουλάχιστον εξαετής επαγγελματική πείρα ως σολίστ μετά τη λήψη του διπλώματος ή πτυχίου αποδεικνυόμενη από την πραγματοποίηση ικανού αριθμού συναυλιών σε ατομικά ρεσιτάλ, ή/και σε συγκροτήματα μουσικής δωματίου ή/και ως σολίστ με ορχήστρες της ημεδαπής ή της αλλοδαπής ή δισκογραφίες, (ii) Εξαετής τουλάχιστον εκπαιδευτική πείρα σε αναγνωρισμένο μουσικό ίδρυμα της ημεδαπής ή της αλλοδαπής ή τριετής αυτοδύναμη διδασκαλία σε ΑΕΙ της ημεδαπής ή της αλλοδαπής συμπληρωμένη κατά τον χρόνο της κρίσης.

γ) Για το αντικείμενο της διεύθυνσης φωνητικών και οργανικών συνόλων: (i) Εξαετής τουλάχιστον καλλιτεχνική δραστηριότητα ως διευθυντής φωνητικών ή οργανικών συνόλων μετά τη λήψη του τίτλου σπουδών αποδεικνυόμενη και από την πραγματοποίηση ικανού αριθμού συναυ-

λιών με επαγγελματικά συγκροτήματα της ημεδαπής ή αλλοδαπής ή δισκογραφίες, (ii) Εξαετής τουλάχιστον εκπαιδευτική πείρα σε αναγνωρισμένο μουσικό ίδρυμα της ημεδαπής ή της αλλοδαπής ή τριετής αυτοδύναμη διδασκαλία σε ΑΕΙ της ημεδαπής ή της αλλοδαπής συμπληρωμένη κατά τον χρόνο της κρίσης.

δ) Για το γνωστικό αντικείμενο της φωνητικής μουσικής εκτέλεσης ή της διδασκαλίας μονωδίας: (i) Εξαετής τουλάχιστον καλλιτεχνική δραστηριότητα ως σολίστ μετά την λήψη του τίτλου σπουδών αποδεικνυόμενη και από την πραγματοποίηση ικανού αριθμού συναυλιών σε ατομικά ρεσιτάλ ή/και σε συγκροτήματα μουσικής δωματίου ή/και ως σολίστ με ορχήστρες της ημεδαπής ή αλλοδαπής ή/και συμμετοχή σε σολιστικούς ρόλους σε παραστάσεις μουσικού θεάτρου (όπερας, οπερέτας, musical, κλπ) ή και δισκογραφίες και (ii) Εξαετής τουλάχιστον εκπαιδευτική πείρα σε αναγνωρισμένο μουσικό ίδρυμα της ημεδαπής ή της αλλοδαπής ή τριετής αυτοδύναμη διδασκαλία σε ΑΕΙ της ημεδαπής ή της αλλοδαπής συμπληρωμένη κατά τον χρόνο της κρίσης.

4. Για την εκλογή ή εξέλιξη στην βαθμίδα αναπληρωτή καθηγητή:

α) Για το γνωστικό αντικείμενο της σύνθεσης: (i) Εννεαετής τουλάχιστον καλλιτεχνική δραστηριότητα και διεθνής αναγνώριση ως συνθέτης μετά την λήψη του τίτλου σπουδών και παρουσίαση ικανού αριθμού συνθέσεων εκ των οποίων να έχει δημόσια εκτελεσθεί ή δισκογραφηθεί ικανός αριθμός από ανεγνωρισμένου κύρους επαγγελματικά συγκροτήματα ή σολίστες της ημεδαπής ή της αλλοδαπής. Τυχόν δημοσίευση των συνθέσεων συνεκτιμάται και (ii) Εννεαετής τουλάχιστον εκπαιδευτική πείρα σε αναγνωρισμένο μουσικό ίδρυμα της ημεδαπής ή της αλλοδαπής ή εξαετής αυτοδύναμη διδασκαλία σε ΑΕΙ της ημεδαπής ή της αλλοδαπής συμπληρωμένη κατά τον χρόνο της κρίσης.

β) Για το γνωστικό αντικείμενο της οργανικής μουσικής εκτέλεσης ή της διδασκαλίας μουσικών οργάνων: (i) Αποδεικνυόμενη διεθνής αναγνώριση και τουλάχιστον εννεαετής επαγγελματική πείρα ως σολίστ μετά τη λήψη του διπλώματος ή πτυχίου αποδεικνυόμενη από την πραγματοποίηση ικανού αριθμού συναυλιών σε ατομικά ρεσιτάλ, ή/και σε συγκροτήματα μουσικής δωματίου ή/και ως σολίστ με ορχήστρες της ημεδαπής ή αλλοδαπής ή δισκογραφίες και (ii) Εννεαετής τουλάχιστον εκπαιδευτική πείρα σε αναγνωρισμένο μουσικό ίδρυμα της ημεδαπής ή της αλλοδαπής ή εξαετής αυτοδύναμη διδασκαλία σε ΑΕΙ της ημεδαπής ή της αλλοδαπής συμπληρωμένη κατά το χρόνο της κρίσης.

γ) Για το γνωστικό αντικείμενο της διεύθυνσης φωνητικών και οργανικών συνόλων: (i) Εννεαετής τουλάχιστον καλλιτεχνική δραστηριότητα ως διευθυντής φωνητικών ή οργανικών συνόλων μετά τη λήψη του τίτλου σπουδών αποδεικνυόμενη και από την πραγματοποίηση ικανού αριθμού συναυλιών με επαγγελματικά συγκροτήματα της ημεδαπής ή της αλλοδαπής ή δισκογραφίες, (ii) Τουλάχιστον εξαετής εκπαιδευτική πείρα σε αναγνωρισμένο μουσικό ίδρυμα της ημεδαπής ή της αλλοδαπής ή τριετής αυτοδύναμη διδασκαλία σε ΑΕΙ της ημεδαπής ή της αλλοδαπής συμπληρωμένη κατά τον χρόνο της κρίσης.

δ) Για το γνωστικό αντικείμενο της φωνητικής μουσικής εκτέλεσης ή της διδασκαλίας μονωδίας: (i) Τουλάχιστον εννεαετής καλλιτεχνική δραστηριότητα ως σολίστ μετά τη λήψη του τίτλου σπουδών αποδεικνυόμενη από την πραγ-

ματοποίηση ικανού αριθμού συναυλιών σε ατομικά ρεσιτάλ ή/και σε συγκροτήματα μουσικής δωματίου ή/και ως σολίστ με ορχήστρες της ημεδαπής ή της αλλοδαπής ή/και συμμετοχή σε σολιστικούς ρόλους σε παραστάσεις μουσικού θεάτρου (όπερας, οπερέτας, musical, κ.λπ.) ή και δισκογραφήσεις και (ii) Εννεαετής τουλάχιστον εκπαιδευτική πείρα σε αναγνωρισμένο μουσικό ίδρυμα της ημεδαπής ή της αλλοδαπής ή εξαετής αυτοδύναμη διδασκαλία σε ΑΕΙ της ημεδαπής ή της αλλοδαπής συμπληρωμένη κατά τον χρόνο της κρίσης.

5. Για την εκλογή ή εξέλιξη στην βαθμίδα καθηγητή:

α) Για το γνωστικό αντικείμενο της σύνθεσης: (i) Τουλάχιστον δωδεκαετής επαγγελματική πείρα ως συνθέτης μετά την λήψη του διπλώματος ή πτυχίου και παρουσίαση ικανού αριθμού συνθέσεων, από τις οποίες να έχουν δημοσία εκτελεστεί μεταξύ άλλων ορχηστρικά ή μελοδραματικά έργα από ορχήστρες αναγνωρισμένου κύρους της ημεδαπής οπωσδήποτε δε και της αλλοδαπής. Επίσης να έχουν δημοσιευτεί έργα του από εκδοτικούς οίκους. (ii) Δωδεκαετής τουλάχιστον εκπαιδευτική πείρα σε αναγνωρισμένο μουσικό ίδρυμα της ημεδαπής ή της αλλοδαπής ή εννεαετής αυτοδύναμη διδασκαλία σε ΑΕΙ της ημεδαπής ή αλλοδαπής συμπληρωμένη κατά τον χρόνο της κρίσης.

β) Για το γνωστικό αντικείμενο της οργανικής μουσικής εκτέλεσης ή της διδασκαλίας μουσικών οργάνων, (i) Αποδεικνυόμενη διεθνής αναγνώριση και δωδεκαετής τουλάχιστον επαγγελματική πείρα ως σολίστ μετά τη λήψη του διπλώματος ή πτυχίου αποδεικνυόμενη από την πραγματοποίηση ικανού αριθμού συναυλιών σε ατομικά ρεσιτάλ, ή/και σε συγκροτήματα μουσικής δωματίου ή/και ως σολίστ με ορχήστρες της ημεδαπής ή της αλλοδαπής ή δισκογραφήσεις και (ii) Δωδεκαετής τουλάχιστον εκπαιδευτική πείρα σε αναγνωρισμένο μουσικό ίδρυμα της ημεδαπής ή της αλλοδαπής ή εννεαετής αυτοδύναμη διδασκαλία σε ΑΕΙ της ημεδαπής ή της αλλοδαπής συμπληρωμένη κατά τον χρόνο της κρίσης.

γ) Για το γνωστικό αντικείμενο της διεύθυνσης φωνητικών και οργανικών συνόλων: (i) Δωδεκαετής τουλάχιστον καλλιτεχνική δραστηριότητα ως διευθυντής φωνητικών ή οργανικών συνόλων μετά τη λήψη του τίτλου σπουδών αποδεικνυόμενη και από την πραγματοποίηση ικανού αριθμού συναυλιών με επαγγελματικά συγκροτήματά της ημεδαπής ή της αλλοδαπής ή δισκογραφήσεις και (ii) Δωδεκαετής τουλάχιστον εκπαιδευτική πείρα σε αναγνωρισμένο μουσικό ίδρυμα της ημεδαπής ή της αλλοδαπής ή εννεαετής αυτοδύναμη διδασκαλία σε ΑΕΙ της ημεδαπής ή αλλοδαπής συμπληρωμένη κατά τον χρόνο της κρίσης.

δ) Για το γνωστικό αντικείμενο της φωνητικής μουσικής εκτέλεσης ή της διδασκαλίας μονωδίας: (i) Δωδεκαετής τουλάχιστον καλλιτεχνική δραστηριότητα ως σολίστ μετά τη λήψη του τίτλου σπουδών αποδεικνυόμενη και από την πραγματοποίηση ικανού αριθμού συναυλικών σε ατομικά ρεσιτάλ ή/και σε συγκροτήματα μουσικής δωματίου ή/και ως σολίστ με ορχήστρες της ημεδαπής ή της αλλοδαπής ή/και συμμετοχή σε σολιστικούς ρόλους σε παραστάσεις μουσικού θεάτρου (όπερας, οπερέτας, musical, κ.λπ.) ή και δισκογραφήσεις και (ii) Δωδεκαετής τουλάχιστον εκπαιδευτική πείρα σε αναγνωρισμένο μουσικό ίδρυμα της ημεδαπής ή αλλοδαπής ή εννεαετής αυτοδύναμη διδασκαλία σε ΑΕΙ της ημεδαπής ή της αλλοδαπής συμπληρωμένη κατά τον χρόνο της κρίσης.

6. Σε εξαιρετικές περιπτώσεις εκτελεστών μουσικού οργάνου και τραγουδιστών ιδιαίτερου κύρους και διεθνούς

αναγνώρισης, που συγκεντρώνουν τα προσόντα της βαθμίδας του καθηγητή δεν απαιτείται η οριζόμενη στις προηγούμενες παραγράφους εκπαιδευτική πείρα, αλλά τουλάχιστον δεκαοκταετής συνεχής καλλιτεχνική δραστηριότητα ως σολίστ μονωδίας ιδιαίτερος στην όπερα.

7. α) Η κρίση για την εκλογή ή την εξέλιξη σε θέσεις ΔΕΠ βασίζεται σε συνεκτίμηση των κριτηρίων που ορίζονται στο παρόν άρθρο.

β) Η συμμετοχή σε συναυλίες και δισκογραφήσεις θα πρέπει να έχουν πραγματοποιηθεί σε ανεγνωρισμένους διεθνώς επαγγελματικούς φορείς ή διοργανώσεις.

#### Άρθρο 3

Οι ρυθμίσεις των προηγούμενων άρθρων ισχύουν για μεταβατικό διάστημα ως τις 31 Αυγούστου 2001. Όσοι υποψήφιοι για κατάληψη θέσεων ΔΕΠ κατέχουν διδακτορικό δίπλωμα τούτο αποτελεί ουσιαστικό προσόν και υπερέχει όλων των άλλων τίτλων που αναφέρονται στο παρόν διάταγμα.

#### Άρθρο 4

Η ισχύς του προεδρικού διατάγματος αυτού αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Στον Υπουργό Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων αναθέτουμε τη δημοσίευση και εκτέλεση του παρόντος διατάγματος.

Αθήνα, 19 Ιουνίου 1996

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ  
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΣΤΕΦΑΝΟΠΟΥΛΟΣ

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ  
ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ  
ΓΕΩΡΓΙΟΣ Α. ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ

### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ

(4)

Ανακοίνωση για τη Συμφωνία «Σύναψη διπλωματικών σχέσεων Ελλάδος και Ομοσπόνδων κρατών της Μικρονησίας» (Νέα Υόρκη, 30.4.1996).

Το Υπουργείο Εξωτερικών ανακοινώνει ότι στις 30 Απριλίου 1996 υπεγράφη στην έδρα του Ο.Η.Ε. στη Νέα Υόρκη, μεταξύ της χώρας μας και των Ομοσπόνδων Κρατών της Μικρονησίας Συμφωνία για τη σύναψη διπλωματικών σχέσεων μεταξύ των δύο χωρών της οποίας το κείμενο σε πρωτότυπο στην αγγλική γλώσσα και σε μετάφραση στην ελληνική έχει ως εξής:

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ  
ΓΕΩΡΓΙΟΣ Α. ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ

PERMANENT MISSION  
OF GREECE  
TO THE UNITED NATIONS

PERMANENT MISSION  
OF THE FEDERATED STATES  
OF MICRONESIA  
TO THE UNITED NATIONS

New York, 30 April 1996

Excellency

We have the honour to inform you that the Governments of the Hellenic Republic and the Federated States of Micronesia, desiring to develop mutually beneficial relations and cooperation between

the two countries on the basis of respect of the principles of international law and the Charter of the United Nations, have decided to establish, as of 30 April 1996, diplomatic relations.

Therefore, we request, Your Excellency, to distribute to all Member States of the United Nations the enclosed Joint Communiqué which we have signed on behalf of our Governments.

We avail ourselves of this opportunity to renew to Your Excellency the assurances of our highest consideration.

For the Government of  
the Hellenic Republic

Christos ZACHARAKIS  
Ambassador Extraordinary  
and Plenipotentiary  
Permanent Representative  
of Greece  
to the United Nations

His Excellency  
Dr. Boutros Boutros-Ghali  
Secretary-General of the United Nations  
New York

Μόνιμη Αποστολή  
της Ελλάδας  
στα Ηνωμένα Έθνη

For the Government of  
the Federated States  
of Micronesia

Tadao P. SIGRAH  
Minister  
Charge d' Affaires a.i.  
of the Federated  
States of Micronesia  
to the United Nations

Μόνιμη Αποστολή  
των Ομοσπονδιακών Κρατών  
Μικρονησίας  
στα Ηνωμένα Έθνη

Νέα Υόρκη, 30 Απριλίου 1996

Προς την Εξοχότητά σας

Έχουμε την τιμή να σας πληροφορήσουμε ότι η Κυβέρνηση της Ελληνικής Δημοκρατίας και η Κυβέρνηση των Ομοσπονδιακών Κρατών της Μικρονησίας, επιθυμώντας να αναπτύξουν αμοιβαία επωφελείς σχέσεις και συνεργασία μεταξύ των δύο χωρών που να βασίζονται στο σεβασμό των αρχών του διεθνούς δικαίου και της Χάρτας των Ηνωμένων Εθνών, αποφάσισαν να αρχίσουν διπλωματικές σχέσεις από τις 30 Απριλίου 1996.

Ως εκ τούτου, ζητούμε από την Εξοχότητά σας να διανεμίει σε όλα τα Κράτη Μέλη των Ηνωμένων Εθνών το συνημμένο Κοινό Ανακοινωθέν το οποίο υπογράψαμε εκ μέρους των Κυβερνήσεών μας.

Δράττουμε την ευκαιρία να εκφράσουμε το σεβασμό μας προς την εξοχότητά σας.

Για την Κυβέρνηση της  
Ελληνικής Δημοκρατίας

(υπογραφή)

Χρήστος Ζαχαράκης  
Έκτακτος & Πληρεξούσιος

Για την Κυβέρνηση των  
Ομοσπονδιακών Κρατών  
Μικρονησίας

(υπογραφή)

Tabao P. Sigrah  
Υπουργός

Πρεσβευτής  
Μόνιμος Εκπρόσωπος  
της Ελλάδας στα  
Ηνωμένα Έθνη

Προς την Εξοχότητα  
Δρ. Boutros Boutros-Ghali  
Γενικό Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών  
Νέα Υόρκη

Charge d' Affairs a.i.  
των Ομοσπονδιακών Κρατών  
της Μικρονησίας στα  
Ηνωμένα Έθνη

(5)

Ανακοίνωση για τη «Συμφωνία Ελλάδος - Αλβανίας αναφορικά με την ίδρυση Προξενικών Αρχών στις δύο χώρες».

Το Υπουργείο Εξωτερικών ανακοινώνει ότι στις 17 Μαΐου 1996 υπεγράφη στην Αθήνα Συμφωνία μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Δημοκρατίας της Αλβανίας για την ίδρυση Προξενικών Αρχών στις δύο χώρες, της οποίας το κείμενο σε πρωτότυπο στην ελληνική γλώσσα έχει ως εξής:

Αθήνα, 20 Ιουνίου 1996

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ  
ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΠΑΓΚΑΛΟΣ

#### Σ Υ Μ Φ Ω Ν Ι Α

μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Δημοκρατίας της Αλβανίας για την ίδρυση Προξενικών Αρχών

Η Ελληνική Δημοκρατία και η Δημοκρατία της Αλβανίας, αναφερόμενες στις διατάξεις του άρθρου 2 της Προξενικής Συμβάσεως μεταξύ των δύο χωρών της 22ας Ιουνίου 1993 και του άρθρου 4 της Ειδικής Συμφωνίας της 22ας Ιουνίου 1993 συνεφώνησαν ως ακολούθως:

Άρθρο 1

α. Η Ελληνική Δημοκρατία θα ιδρύσει μία Προξενική Αρχή στην πόλη της Κορυτσάς.

β. Η τάξη της ανωτέρω Προξενικής Αρχής θα είναι εκείνη του Γενικού Προξενείου και η Προξενική Περιφέρεια θα περιλαμβάνει τους νομούς Κορυτσάς, Πόγραδετς, Ντεβόλ και Κολόνιας. Η τελευταία αφαιρείται από την Περιφέρεια του Γενικού Προξενείου Αργυροκάστρου.

Άρθρο 2

α. Η Δημοκρατία Αλβανίας θα ιδρύσει μία Προξενική Αρχή στην πόλη της Θεσσαλονίκης.

β. Η τάξη της ανωτέρω Προξενικής Αρχής θα είναι εκείνη του Γενικού Προξενείου και η Προξενική Περιφέρεια θα περιλαμβάνει τους νομούς Θεσσαλονίκης, Ημαθίας, Φλώρινας και Καστοριάς. Η τελευταία αφαιρείται από την Περιφέρεια του Γενικού Προξενείου Ιωαννίνων.

Άρθρο 3

Ο αριθμός των προξενικών λειτουργιών και υπαλλήλων καθορίζεται με ανταλλαγή ρηματικών διακοινώσεων, σύμφωνα με τις λειτουργικές ανάγκες των Προξενικών Αρχών.

Άρθρο 4

Η ισχύς της παρούσης συμφωνίας αρχίζει από της υπογραφής της.

Έγινε στην Αθήνα, την 17η Μαΐου 1996 σε δύο πρωτό-  
τυπα, στην ελληνική και την αλβανική γλώσσα. Τα δύο κεί-  
μενα έχουν την ίδια ισχύ.

ΓΙΑ ΤΗΝ  
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

ΓΙΑ ΤΗΝ  
ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΑΛΒΑΝΙΑΣ

**ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΠΑΓΚΑΛΟΣ**  
ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

**ALFRED SERREQI**  
ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

(6)  
Ανακοίνωση για τη θέση σε ισχύ της Συμφωνίας μεταξύ  
των Κυβερνήσεων της Ελληνικής Δημοκρατίας και της  
Ρωσικής Ομοσπονδίας για την ανάπτυξη της περιφε-  
ρειακής συνεργασίας μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρα-  
τίας και της Περιφέρειας Κρασνοντάρ (Κρασνοντάρσκι  
Κράϊ) της Ρωσικής Ομοσπονδίας (Αθήνα, 1.7.1993).

Το Υπουργείο Εξωτερικών ανακοινώνει ότι η Συμφωνία  
μεταξύ των Κυβερνήσεων της Ελληνικής Δημοκρατίας και  
της Ρωσικής Ομοσπονδίας για την ανάπτυξη της περιφε-  
ρειακής συνεργασίας μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας  
και της Περιφέρειας Κρασνοντάρ (Κρασνοντάρσκι Κράϊ)  
της Ρωσικής Ομοσπονδίας η οποία υπογράφηκε στην  
Αθήνα την 1η Ιουλίου 1993 και κυρώθηκε με τον υπ' αριθ.  
2295/1995 Νόμο που δημοσιεύθηκε στο υπ' αριθ. 43  
Φύλλο της Εφημερίδος της Κυβερνήσεως τεύχος Α' της  
24 Φεβρουαρίου 1995 θα τεθεί σε ισχύ, σύμφωνα με τη  
διάταξη του άρθρου 6 αυτής, την 10η Ιουλίου 1996.

Αθήνα, 24 Ιουνίου 1996

Με εντολή Υπουργού  
Ο Προϊστάμενος της Ειδικής  
Νομικής Υπηρεσίας κ.α.α.  
**ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΠΑΤΡΩΝΑΣ**  
Ειδικός Νομικός Σύμβουλος Β'

(7)  
Ανακοίνωση για τη θέση σε ισχύ ως προς τη χώρα μας της  
Διεθνούς Σύμβασης για την επιθαλάσσια αρωγή 1989  
(Λονδίνο, 28.4.1989).

Το Υπουργείο Εξωτερικών ανακοινώνει ότι στις 3 Ιου-  
νίου 1996 έλαβε χώρα στο Λονδίνο η κατάθεση στον Γε-  
νικό Γραμματέα του Ι.Μ.Ο. του εγγράφου προσχωρήσεως  
της χώρας μας στη Διεθνή Σύμβαση για την επιθαλάσσια  
αρωγή 1989 (Λονδίνο, 28.4.1989).

Η ως άνω Σύμβαση η οποία κυρώθηκε με τον υπ' αριθ.  
2391/1996 Νόμο που δημοσιεύθηκε στο υπ' αριθ. 55  
Φύλλο της Εφημερίδος της Κυβερνήσεως τεύχος Α' της  
21 Μαρτίου 1996 θα τεθεί σε ισχύ ως προς τη χώρα μας,  
σύμφωνα με τη διάταξη του άρθρου 29 αυτής, την 3η  
Ιουνίου 1997.

Αθήνα, 19 Ιουνίου 1996

Με εντολή Υπουργού  
Ο Προϊστάμενος της Ειδικής  
Νομικής Υπηρεσίας κ.α.α.  
**ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΠΑΤΡΩΝΑΣ**  
Ειδικός Νομικός Σύμβουλος Β'

## ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

(8)  
Υποβολή στις τράπεζες βεβαίωσης εγγραφής στα οικεία  
επιμελητήρια από τους δανειοδοτούμενους από ειδικό  
κεφάλαιο της βιοτεχνίας.

(Συνεδρίαση 576/30.5.96, θέμα 2)

ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ  
Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΝΟΜΙΣΜΑΤΙΚΩΝ  
ΚΑΙ ΠΙΣΤΩΤΙΚΩΝ ΘΕΜΑΤΩΝ

Αφού έλαβε υπόψη:

α) την ΠΔ/ΤΕ 1990/11.10.91, όπως ισχύει, που αφορά  
στη δανειοδότηση της βιοτεχνίας από το «Ειδικό Κεφά-  
λαιο» της απόφ. ΝΕ 197/11/78,

β) την υπ' αριθ. 2064537/14707/0025/25.10.91 από-  
φαση του Υπουργού Οικονομικών,

γ) τη σκοπιμότητα να εφαρμόζεται και για τη χρηματο-  
δότηση των βιοτεχνικών επιχειρήσεων από τις τράπεζες η  
ίδια προϋπόθεση που ισχύει για την παροχή της εγγύησης  
του Ελληνικού Δημοσίου, περί υποχρεωτικής προσκόμι-  
σης βεβαίωσης εγγραφής τους στο οικείο επιμελητήριο,  
αποφάσισε:

Να τροποποιήσει τις διατάξεις (κεφ. Ε, παράγρ. α) της  
ΠΔ/ΤΕ 1990/11.10.91, όπως ισχύει, και να καθορίσει ότι  
οι χρηματοδοτούμενοι από το «ειδικό κεφάλαιο» της  
απόφ. ΝΕ 197/11/78 θα πρέπει να υποβάλλουν στη δα-  
νειστρία τράπεζα βεβαίωση εγγραφής τους στο οικείο  
επιμελητήριο (βιοτεχνικό, επαγγελματικό, εμπορικό ή μι-  
κτό) στην οποία θα αναφέρεται η συγκεκριμένη μεταποιη-  
τική δραστηριότητα που ασκούν.

Σε περίπτωση που η χρηματοδοτούμενη επιχείρηση  
ανήκει στον κλάδο οικοτεχνίας ή χειροτεχνίας μπορεί  
εναλλακτικά να προσκομίζει στη δανειστρία τράπεζα σχε-  
τική βεβαίωση του ΕΟΜΜΕΧ.

Από τις διατάξεις της παρούσας απόφασης δεν προκα-  
λείται δαπάνη σε βάρος του Κρατικού Προϋπολογισμού.  
Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της  
Κυβερνήσεως.

Ο Πρόεδρος Τα Μέλη Ο Γραμματέας

Ακριβές αντίγραφο  
Αθήνα, 20 Ιουνίου 1996  
Ο Γραμματέας  
**Π. ΚΥΡΙΑΚΟΠΟΥΛΟΣ**

## ΔΙΟΡΘΩΣΕΙΣ ΣΦΑΛΜΑΤΩΝ

(9)  
α) Στο 139/22.5.96 Προεδρικό Διάταγμα που δημο-  
σιεύτηκε στο ΦΕΚ 108/10.6.96 (τ. Α'), γίνεται η εξής  
διόρθωση: Στην παράγραφο 1 του προοιμίου τίθεται το  
ορθό «Περί Οργανισμού του Υπουργείου Εξωτερικών»  
(Α' 221).

β) Στο 140/22.5.96 Προεδρικό Διάταγμα που δημο-  
σιεύτηκε στο ΦΕΚ 108/10.6.96 (τ. Α'), γίνεται η εξής  
διόρθωση: Στην παράγραφο 1 του προοιμίου τίθεται το  
ορθό «Περί Οργανισμού του Υπουργείου Εξωτερικών»  
(Α' 221) και στην παράγραφο 4 του προοιμίου αντί του  
εσφαλμένου «Καθορισμός» τίθεται το ορθό «κατάργηση  
εμίσθων προξενικών αρχών» (Α' 71).

(Από το Εθνικό Τυπογραφείο)

ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ